

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра практики англійської мови

СИЛАБУС
нормативного освітнього компонента

Іноземна мова для академічних цілей

підготовки Доктор філософії (PhD)

підготовки здобувачів

третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти

спеціальності **193 Геодезія та землеустрій**

освітньо-наукової програми

Геопросторове моделювання, моніторинг земель та управління територіями

Силабус освітнього компонента «Іноземна мова для академічних цілей» підготовки доктора філософії, галузі знань 19 Архітектура та будівництво, спеціальності 193 Геодезія та землеустрій, за освітньо-науковою програмою Геопросторове моделювання, моніторинг земель та управління територіями.

Розробники: Макарук Лариса Леонідівна, декан факультету іноземної філології, доктор філологічних наук, професор; Крисанова Тетяна Анатоліївна, професор кафедри практики англійської мови, доктор філологічних наук, доцент; Коляда Еліна Калениківна, завідувач кафедри-професор кафедри практики англійської мови, кандидат філологічних наук, професор; Одарчук Наталія Андріївна, доцент кафедри практики англійської мови, кандидат філологічних наук, доцент.

Погоджено

Гарант освітньо-наукової програми:

Завідувачка кафедри геодезії,
землевпорядкування та кадастру,
д.т.н., професор



Анна УЛЬ

Силабус освітнього компонента затверджено на засіданні кафедри практики англійської мови

протокол № 1 від 26 серпня 2022 р.

Завідувач кафедри: _____ (Коляда Е. К.)

I. Опис освітнього компонента (для очної форми навчання)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-наукова програма, освітній рівень	Характеристика освітнього компонента
Очна (денна, вечірня) форма навчання	<p>Галузь знань: 19 Архітектура та будівництво</p> <p>Спеціальність: 193 Геодезія та землеустрій</p> <p>Освітньо-наукова програма: Геопросторове моделювання, моніторинг земель та управління територіями,</p> <p>третій (освітньо-науковий) рівень вищої освіти</p>	Нормативний
Кількість годин/кредитів 240/8		Рік навчання 1, 2
		Семестр 1, 2, 3, 4
		Лекції 24 год.
ІНДЗ: <u>немає</u>		Практичні (семінарські) 168 год.
	Лабораторні – год.	
	Індивідуальні – год.	
Мова навчання	Самостійна робота 34 год.	
	Консультації 14 год.	
	Форма контролю: залік/ залік/ екзамен/ екзамен	
	англійська	

Опис освітнього компонента (для заочної форми навчання)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-наукова програма, освітній рівень	Характеристика освітнього к/омпонента
Заочна форма навчання	<p>Галузь знань: 19 Архітектура та будівництво</p> <p>Спеціальність: 193 Геодезія та землеустрій</p> <p>Освітньо-наукова програма: Геопросторове моделювання, моніторинг земель та управління територіями,</p> <p>третій (освітньо-науковий) рівень вищої освіти</p>	Нормативний
Кількість годин/кредитів 240/8		Рік навчання 1, 2
		Семестр 1, 2, 3, 4
		Лекції 8 год.
ІНДЗ: <u>немає</u>		Практичні (семінарські) 56 год.
	Лабораторні – год.	
	Індивідуальні – год.	
Мова навчання	Самостійна робота 148 год.	
	Консультації 28 год.	
	Форма контролю: залік/ залік/ екзамен/ екзамен	
	англійська	

II. Інформація про викладачів

ППП: Макарук Лариса Леонідівна

Науковий ступінь: доктор філологічних наук

Вчене звання: професор

Посада: декан факультету іноземної філології

Контактна інформація: laryssa_makaruk@vnu.edu.ua , роб. телефон +380(332)248447

Дні занять <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700>

ППП: Коляда Еліна Калениківна

Науковий ступінь: кандидат філологічних наук

Вчене звання: професор

Посада: завідувач кафедри-професор кафедри практики англійської мови

Контактна інформація: elina.koliada@vnu.edu.ua, роб. телефон +380(332)799866

Дні занять <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700>

ППП: Крисанова Тетяна Анатоліївна

Науковий ступінь: доктор філологічних наук

Вчене звання: доцент

Посада: професор кафедри практики англійської мови

Контактна інформація: krysanova@vnu.edu.ua, роб. телефон +380(332)799866

Дні занять <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700>

ППП: Одарчук Наталія Андріївна

Науковий ступінь: кандидат філологічних наук

Вчене звання: доцент

Посада: доцент кафедри практики англійської мови

Контактна інформація: odarchuk@vnu.edu.ua, роб. телефон +380(332)799866

Дні занять <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700>

ППП: Чарікова Ірина Василівна

Науковий ступінь: кандидат філологічних наук

Вчене звання: доцент

Посада: доцент кафедри англійської філології

Контактна інформація: icharikova@vnu.edu.ua , роб. телефон +380(332) 248447

Дні занять <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700>

ППП: Павлюк Алла Борисівна

Науковий ступінь: кандидат філологічних наук

Вчене звання: доцент

Посада: доцент кафедри практики англійської мови

Контактна інформація: allapavliuk@vnu.edu.ua , роб. телефон +380(332) 799866

Дні занять <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700>

ППП: Семенюк Антоніна Афанасіївна

Науковий ступінь: кандидат філологічних наук

Вчене звання: доцент

Посада: доцент кафедри практики англійської мови

Контактна інформація: semenyuk@vnu.edu.ua , роб. телефон +380(332) 799866

Дні занять <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700>

III. Опис освітнього компонента

1. **Анотація курсу:** «Іноземна мова для академічних цілей» є одним із освітніх компонентів циклу загальної підготовки, що забезпечують отримання комплексу професійних знань аспірантів Волинського національного університету імені Лесі Українки третього рівня вищої освіти різних галузей знань. Оскільки англійська мова є ключовим інструментом для міжнародного спілкування, володіння її високим рівнем дозволить здобувачам ефективно брати участь у професійному та академічному житті. Вивчення освітнього компонента спрямоване на формування у здобувачів освіти академічних та професійно орієнтованих комунікативних компетентностей для забезпечення їхнього ефективного спілкування в науковій та професійній сферах з досягненням рівня впевненого користувача B2+. Успішне оволодіння освітнім компонентом забезпечить конкурентоспроможність випускників – докторів філософії на національному та міжнародному рівнях, а також розширить можливості для академічної та освітньої інтеграції в світове наукове середовище. Практичне володіння англійською мовою для академічних цілей передбачає вміння читати, анотувати та реферувати наукові тексти; проводити презентації; вести бесіди на наукову і професійну тематику; виступати на конференціях; писати наукові статті англійською мовою.

2. **Преквізити.** Вивчення освітнього компонента базується на знаннях англійської мови на рівні B2.

3. Мета і завдання освітнього компонента

Мета освітнього компонента полягає в оволодінні знаннями, уміннями та навичками усного та писемного спілкування англійською мовою в міжнародному контексті на академічному рівні. Мета зумовлює виконання таких завдань:

- удосконалити мовну компетенцію, що полягає в здатності здобувача послуговуватись орфографічними, фонетичними, орфоепічними, лексичними, граматичними та стилістичними нормами сучасної англійської мови з науковою або професійною метою;

- розвинути функційну компетенцію, що охоплює вміння читати, перекладати та реферувати наукові тексти англійською мовою; розуміти та конспектувати лекції англійською мовою; готувати презентації та проводити бесіди на наукову та професійну тематику;

- підвищити мовленнєву компетенцію, що включає навички користування мовою в конкретних ситуаціях в усній та писемній формах, використовуючи для цього як мовні, так і позамовні засоби.

4. Результати навчання (Компетентності)

Загальні компетентності:

Інтегральна компетентність (ІНТ):

- Здатність продукувати наукові ідеї, оволодіти методологією наукової та педагогічної діяльності, вирішувати комплексні проблеми в процесі дослідницької та професійної діяльності, проводити оригінальне наукове дослідження у сфері геодезії, картографії, фотограмметрії, геоінформаційних систем та технологій, землеустрою, земельного кадастру, моніторингу та охорони земель, управління територіями

Загальні компетентності

- Здатність до абстрактного мислення, критичного аналізу та синтезу інформації, оцінювання сучасних наукових досягнень в тому числі у галузі геодезії, фотограмметрії, геопросторового моделювання, землеустрою та управління територіями. (ЗК-1)
- Здатність ініціювати та проводити оригінальні наукові дослідження, ідентифікувати актуальні наукові проблеми, здійснювати пошук та критичне аналізування інформації. (ЗК-2)
- Усвідомлення необхідності перманентного навчання та здатність самовдосконалюватись протягом життя. (ЗК-4)
- Уміння виявляти ораторську майстерність, вести наукову бесіду та дискусію за широким колом загальних суспільних та спеціальних наукових проблем, аргументовано обґрунтовувати власну позицію. (ЗК-5)
- Здійснювати науково-педагогічну діяльність у вищій освіті, в наукових структурах, закладах та підрозділах, використовуючи сучасні методи педагогічної майстерності та принципи когнітивної психології в поєднанні з володінням загальнонауковим та спеціальним критеріально-понятійним апаратом науковця-дослідника. (ЗК-8)

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності

- Здатність застосовувати одержані знання з різних предметних сфер геодезії, картографії, фотограмметрії, геоінформаційних систем та технологій, землеустрою, земельного кадастру, моніторингу та охорони земель, управління територіями для формулювання нових теоретичних трактувань і положень, практичних адресних рекомендацій і пропозицій. (ФК-3)
- Здатність виявляти та розуміти причинно-наслідкові зв'язки між явищами, процесами та об'єктами у сфері геодезії, картографії, фотограмметрії, геоінформаційних систем та технологій, землеустрою, земельного кадастру, моніторингу та охорони земель, управління територіями, ідентифікувати та оцінювати фактори впливу. (ФК-4)

- Уміння розробляти логічні та обґрунтовані послідовності, системи, механізми, моделі, тощо для конкретних об'єктів у сфері геодезії, картографії, фотограмметрії, геоінформаційних систем та технологій, землеустрою, земельного кадастру, моніторингу та охорони земель, управління територіями (ФК-6)
- Володіння актуальною інформацією щодо сучасного стану, тенденцій розвитку, проблематики та наукової думки у сфері професійної діяльності. (ФК-7)
- Системний науковий світогляд та загальнокультурний кругозір. (ФК-8)

Програмні результати навчання

- формулювати мету власного наукового дослідження як складову загальноцивілізаційного процесу (ПР-2).
- Знати процедуру встановлення інформаційної цінності та якості літературних і фондових джерел (ПР-3).
- Мати досвід спілкування в діалоговому режимі з широкою науковою спільнотою та громадськістю у відповідній галузі наукової та/або професійної діяльності (ПР-9).
- Кваліфіковано відображати результати наукових досліджень у наукових статтях, опублікованих як у фахових вітчизняних виданнях, так і у виданнях, які входять до міжнародних наукометричних баз (ПР-10).
- Професійно презентувати результати своїх досліджень на вітчизняних та міжнародних наукових конференціях, семінарах, мати досвід практичного використання іноземної мови у науковій, інноваційній та педагогічній діяльності (ПР-11).
- Мати досвід роботи в команді, навички міжособистісної взаємодії (ПР-12).
- Мати здатність діяти соціально свідомо і відповідально на основі етичних мотивів, приймати обґрунтовані рішення, саморозвиватися і самовдосконалюватися, нести відповідальність за новизну наукових досліджень та прийняття експертних рішень, здатність мотивувати співробітників та рухатися до спільної мети (ПР-14).

5. Структура освітнього компонента (для очної форми навчання)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю/ Бали
Змістовий модуль 1. DOING A RESEARCH						Залік/100
Тема 1. Preparation for Academic Study.	11	2	8	1		ДС 10
Тема 2. Preparing a Presentation.	14	2	10	2		ДС 10
Тема 3. Language and Communication.	12	2	8	2		ДС 10
Тема 4. Generating Ideas and Reporting.	16	2	10	2	2	ДС 10
Тема 5. Recognizing and Avoiding Plagiarism.	11	2	8	1		ДС РМГ 10
Тема 6. Reading Techniques: Skimming and Scanning Texts.	11		10	1		ДС РМГ 10

Тема 7. Critical Reading.	15	2	10	1	2	ДС РМГ 10
Тема 8. Understanding Figures, Charts, and Tables.	10		8	2		ДС Т 10
Тема 9. Understanding and Using Hedges.	12		8	2	2	ДС РМГ 10
Тема 10. Taking a Stance: Expressing Disagreement.	10		8	2		ДС Т 10
Разом за модулем 1	122	12	88	16	6	100
Змістовий модуль 2. ACADEMIC WRITING						Екзамен/ 40/60
Тема 11. An Overview of English Academic Writing.	16	2	10	2	2	ДС РМГ 5
Тема 12. English Academic Style and Language.	16	2	10	2	2	ДС РМГ 5
Тема 13. Important Features and Elements of Academic Texts.	14	2	10	2	2	ДС РМГ 5
Тема 14. Research Papers. Their Structure.	16	2	10	2	2	ДС Р 5
Тема 15. Summaries and Research Paper Abstracts. Conference Abstracts.	14	2	10	2		ДС Р 5
Тема 16. Research Projects: Overall Structure.	14	2	10	2		ДС Р 5
Тема 17. Subsidiary English Academic Genres.	13		10	3		ДС Р 5
Тема 18. English Clichés of Scholarly Texts.	13		10	3		ДС РМГ Р 5
Разом за модулем 2	118	12	80	18	8	40
Види підсумкових робіт						Бал
Екзаменаційна контрольна робота: написання наукової роботи						КР 20
Усний іспит						40
Всього годин/Балів	240	24	168	34	14	100/100

Структура освітнього компонента (для заочної форми навчання)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю/ Бали
Змістовий модуль 1. DOING A RESEARCH						Залік/100
Тема 1. Preparation for Academic Study.	9		2	6	1	ДС 10
Тема 2. Preparing a Presentation.	12		2	8	2	ДС 10
Тема 3. Language and Communication.	13	2	4	6	1	ДС 10
Тема 4. Generating Ideas and Reporting.	11		4	6	1	ДС 10
Тема 5. Recognizing and Avoiding Plagiarism.	16	2	4	8	2	ДС РМГ 10
Тема 6. Reading Techniques: Skimming and Scanning Texts.	9		2	6	1	ДС РМГ 10
Тема 7. Critical Reading.	11		2	8	1	ДС РМГ 10
Тема 8. Understanding Figures, Charts, and Tables.	13		4	8	1	ДС Т 10
Тема 9. Understanding and Using Hedges.	13		4	8	1	ДС РМГ 10
Тема 10. Taking a Stance: Expressing Disagreement.	9		2	6	1	ДС Т 10
Разом за модулем 1	116	4	30	70	12	100
Змістовий модуль 2. ACADEMIC WRITING						Екзамен/ 40/60
Тема 11. An Overview of English Academic Writing.	10		2	6	2	ДС РМГ 5
Тема 12. English Academic Style and	16	2	2	10	2	ДС РМГ 5

Language.						
Тема 13. Important Features and Elements of Academic Texts.	14	2	2	8	2	ДС РМГ 5
Тема 14. Research Papers. Their Structure.	16		4	10	2	ДС Р 5
Тема 15. Summaries and Research Paper Abstracts. Conference Abstracts.	18		4	12	2	ДС Р 5
Тема 16. Research Projects: Overall Structure.	16		4	10	2	ДС Р 5
Тема 17. Subsidiary English Academic Genres.	18		4	12	2	ДС Р 5
Тема 18. English Clichés of Scholarly Texts.	16		4	10	2	ДС РМГ Р 5
Разом за модулем 2	124	4	26	78	16	40
Види підсумкових робіт						Бал
Екзаменаційна контрольна робота: написання наукової роботи						КР 20
Усний іспит						40
Всього годин/Балів	240	8	56	148	28	100/100

Методи контролю: ДС – дискусія, Т – тести, РМГ – робота в малих групах, КР – контрольна робота, Р – реферат, а також аналітична записка, аналітичне есе, аналіз твору тощо.

1. Завдання для самостійного опрацювання

Самостійна робота здобувача наукового ступеня доктора філософії ґрунтується на знаннях, отриманих під час лекційних і практичних занять та спрямована на розвиток навичок усного і писемного мовлення в академічній сфері.

1. Опрацювати англomовні розмовні зразки для участі у міжнародних конференціях.
2. Укласти англо-український термінологічний словник по темі дисертаційного дослідження (60 слів).
3. Прореферувати 4 статті, пов'язані з темою дисертаційного дослідження.
4. Написати тези доповіді на наукову конференцію англійською мовою.
5. Підготувати презентацію англійською мовою по темі дисертаційного дослідження.

6. Написати анотацію до наукової статті.
7. Підготувати виступ по темі дисертаційного дослідження.

IV. Політика оцінювання

Політика викладача щодо здобувача освіти.

Під час вивчення освітнього компонента аспірант відвідує лекції та практичні заняття, виконує самостійну роботу і отримує консультації. На лекціях заохочується інтерактивна участь аспіранта в обговоренні актуальних тем. На практичних заняттях аспірант бере активну участь в дискусії, виконує практичні завдання самостійно та в малих групах, а також виконує письмові завдання. Усі практичні заняття потребують ретельної самостійної підготовки із використанням рекомендованої літератури, а також додаткових інформаційних джерел. Практичні заняття передбачають практику в говорінні, читанні, письмі, аудіюванні та перекладі. Аспірант отримує оцінку на кожному занятті за кожне виконане завдання (згідно із силабусом).

Політика щодо академічної доброчесності.

Обов'язковим є дотримання аспірантами принципів академічної доброчесності, що включають: самостійне виконання всіх видів робіт і завдань, передбачених силабусом; посилення на джерела інформації у разі використання ідей, відомостей; надання достовірної інформації про результати власної навчальної діяльності і джерела інформації. Політика щодо академічної доброчесності регулюється Кодексом академічної доброчесності ВНУ імені Лесі Українки. У разі виявлення випадків академічної недоброчесності завдання не оцінюється й аспірант отримує нове завдання.

Політика щодо дедлайнів та перескладання.

Для отримання мінімальної позитивної оцінки з компонента необхідно отримати мінімальну кількість балів за кожен тему. У разі несвоєчасного виконання робіт кількість набраних балів знижується на 20%. Перенесення терміну здачі робіт/перездача можливі за поважних причин (лікарняний, академічна мобільність). У випадку відсутності поважних причин кількість набраних балів знижується на 20%. Пропущені заняття відпрацьовуються аспірантом згідно з погодженим з викладачем індивідуальним графіком у разі недостатньої кількості балів для отримання мінімальної позитивної оцінки з освітнього компонента.

V. Підсумковий контроль

Підсумковий контроль у 1 та 2 семестрі проводиться у формі заліку, у 3 і 4 семестрах – у формі іспиту.

Для отримання заліку аспіранти накопичують бали, отримані під час практичних занять та

виконання самостійної роботи. Питання на залік відповідають тематичному наповненню курсу і включають усне та писемне мовлення за темами, зазначеними в силабусі.

Іспит містить писемну та усну складові. Писемна складова включає написання наукової роботи англійською мовою в межах 150-200 слів, а саме тез доповіді, анотації, реферування наукової статті. Усна складова іспиту містить представлення доповіді на тему дисертаційного дослідження (150-200 слів) з подальшою бесідою з викладачем.

VI. Шкала оцінювання

Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з формою контролю - залік

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка
90–100	Зараховано
82–89	
75–81	
67–74	
60–66	
1–59	Незараховано (необхідне перекладання)

Шкала оцінювання знань здобувачів освіти з формою контролю - іспит

Оцінка в балах	Лінгвістична оцінка	Оцінка за шкалою ECTS	
		оцінка	пояснення
90–100	Відмінно	A	відмінне виконання
82–89	Дуже добре	B	вище середнього рівня
75–81	Добре	C	загалом хороша робота
67–74	Задовільно	D	непогано
60–66	Достатньо	E	виконання відповідає мінімальним критеріям
1–59	Незадовільно	Fx	Необхідне перекладання

VI. Рекомендована література та інтернет-ресурси

Основна література:

1. De Chazal E., McCarter S. Oxford English for Academic Purposes. Upper Intermediate. Oxford : Oxford University Press, 2012. 238 p.

2. Hewings M., McCarthy M. Cambridge Academic English. An Integrated Skills Course for EAP. Upper Intermediate. Cambridge University Press, 2012. 176 p.

3. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: навч. посіб. для студентів, аспірантів і науковців. Вид. 2-ге. Львів : ПАІС, 2003. 220 с.

4. Dooley, J., Evans, V. Grammarway 3. Berkshire : Express Publishing, 2006. 278 p.

Додаткова література:

1. Бахов І.С. Англійська мова для аспірантів та здобувачів. Київ : ДП «Видавничий дім «Персонал», 2008. 273 с.

2. Ільченко О. Англійська для науковців. Київ : Наукова думка, 2010. 288 с.

3. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Част. 1 (Граматичні труднощі). Київ: Політична думка, 1997. 317 с.

4. Карабан В.І. Посібник-довідник з перекладу англійської наукової та технічної літератури на українську мову. Част. 2 (Термінологічні та жанрово-стилістичні труднощі). – Вінниця : Нова книга, 2001. 324 с.

5. Darian S., Ilchenko O. IMPACT: Writing for Business, Technology and Science. 2nd edition (revised). Kyiv: Akadempriodyka, 2012. 232 p.

6. Darian S., Ilchenko O. Technique in creative writing. 2nd. ed. Kyiv : Akadempriodyca, 2015. 102 p.

7. Davis M. Scientific Papers and Presentations. San Diego: Academic Press, 2012. 368 p.

8. Eskey F. Tech Talk. Better English through Reading in Science and Technology. Ann Arbor: The University of Michigan Press, 2005. 200 p.

9. Ilchenko O., Shelkovernikova Z. Scientific Communication : Online Lecture Notes. Наукова комунікація: конспект онлайн лекцій (підготовка до кваліфікаційного іспиту з англійської мови, рівень C1). Навчальний посібник для студентів та аспірантів. URL : <https://olgailchenkoauthor.wordpress.com/>

10. McCarthy, M., O'Dell, F. English Vocabulary in Use. Upper-intermediate. Cambridge : Cambridge University Press, 2007. 307 p.

11. Vince, M. First Certificate Language Practice with Key. Stuttgart : Macmillan Publishers Limited, 2003. 352 p.

12. Wallwork A. English for Academic Research : Grammar, Usage, and Style. Berlin : Springer, 2015. 268 p.